

# ARTE & CULTURA

## AGENDA DICIEMBRE 08



CICLO TEATRO Y REFLEXIÓN



MUESTRA DE TELARES

**Todos los domingos 15 hs.:** Talleres de títeres. / **16 hs. «El camino de los títeres»**, obra para toda la familia. Museo Histórico del Transporte.

**Lunes a viernes, 9 a 16 hs.:** Visitas guiadas para las escuelas primarias, secundarias y jardines. Museo Histórico del Transporte.

**Sábados y Domingos, 9 a 18 hs.:** Visitas al parque y al Museo Histórico del Transporte.

Hasta el 16 de diciembre: **Exposición internacional de grabados «Ex-Libris»**. Museo Víctor Roverano.

**Viernes 5, 19.30: hs. Muestra Homenaje Retrospectiva de Jorge Lemal.** Museo Histórico Fotográfico. / **21 hs. Peña bailable: folclore, tango y otras danzas.** Entrada anticipada \$ 3 con servicio de buffet. Rodeo de Bernal.

**Sábado 6, 18 hs.:** Pro-

**Direcciones: Anfiteatro Carlos Carella.** Smith y Avenida Vicente López, Quilmes. / **Museo Fotográfico.** 25 de Mayo N° 218 entre Lavalle y Brown. / **Casa de la Cultura.** Rivadavia y Sarmiento, Quilmes. / **Museo Histórico del Transporte.** Laprida N° 2200, Quilmes Oeste / **Círculo Médico de Quilmes.** Alvear y Brandsen, Quilmes. / **Museo de Artes Visuales Víctor Roverano.** Rivadavia N° 498, Quilmes. / **El Rodeo de Bernal.** Liniers N° 10, Bernal / **Centro Cultural Ernesto Che Guevara.** Calle 864 N° 2764, Solano. / **Sociedad de Fomento P. Negrusi.** Urquiza N° 2720, Quilmes Oeste. / **Complejo Cultural Mariano Moreno.** 25 de Mayo y Belgrano, Bernal.

### TALLERES PARA TODOS LOS GUSTOS

- Rodeo de Bernal: folclore tradicional, folclore proyección, folclore para niños y jóvenes, guitarra y canto. Informes al 4259-4225.
- Centro Cultural Artenpié, Quilmes Oeste: dibujo y pintura, dibujo e historietas, tallado en madera, guitarra, taller literario, joyería artística, cerámica aborigen, teatro para niños, adolescentes y adultos. Informes al 4251-4699

Vení a ver lo mejor del diseño en Quilmes  
indumentaria • calzado • accesorios • joyería  
deco • mobiliario • iluminación • niños

Más de 50 diseñadores muestran sus creaciones en la Casa de la Cultura Rivadavia esq. Sarmiento, Quilmes

Informes: [das@quilmes.gov.ar](mailto:das@quilmes.gov.ar)

**FERIAS DE DISEÑO EN QUILMES**

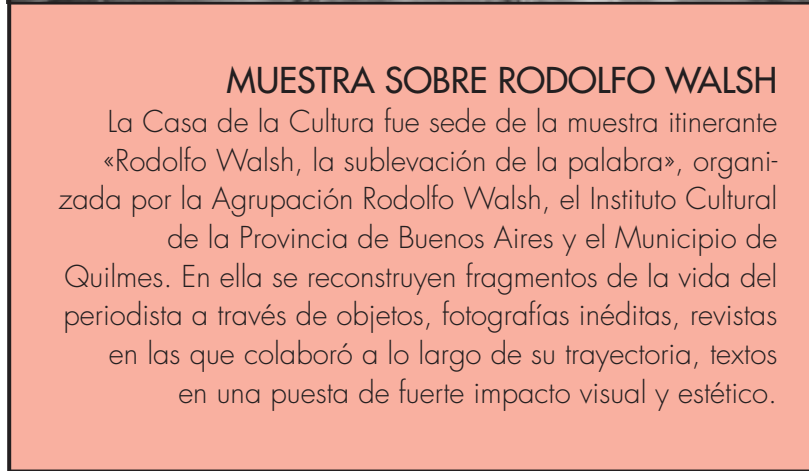
música | entretenimiento para niños | sorteos | demostraciones en vivo

# NOTICIAS NOTICIAS NOTICIAS NOTICIAS



## VUELVE EL TRANVÍA

Después de la exitosa experiencia de septiembre, cuando más de 3.500 personas disfrutaron de un paseo a bordo del tranvía histórico de Quilmes, los fines de semana de 29 y 30 de noviembre, y de 6, 7 y 8 de diciembre, el tranvía vuelve a las calles de Quilmes: circulará por Brandsen con estaciones de parada en Yrigoyen y en Libertad.



## MUESTRA SOBRE RODOLFO WALSH

La Casa de la Cultura fue sede de la muestra itinerante «Rodolfo Walsh, la sublevación de la palabra», organizada por la Agrupación Rodolfo Walsh, el Instituto Cultural de la Provincia de Buenos Aires y el Municipio de Quilmes. En ella se reconstruyen fragmentos de la vida del periodista a través de objetos, fotografías inéditas, revistas en las que colaboró a lo largo de su trayectoria, textos en una puesta de fuerte impacto visual y estético.



## ENTREGA DE VIVIENDAS

El Intendente de Quilmes, Francisco Gutiérrez, entregó 31 viviendas a los vecinos del barrio Novak, quienes recibieron las llaves y documentos correspondientes a los pre-adjudicatarios de los domicilios. Las mismas corresponden a las manzanas 14 y 15 y completan un total de 84 casas destinadas al barrio, en el marco del Plan Federal de Viviendas.



## PRIMERA FERIA DE UNIVERSIDADES

Organizada por el Municipio, se realizó la primera Feria de las Universidades. La iniciativa, destinada a los alumnos del distrito que cursan el último año de la escuela secundaria, busca acercarlos las propuestas de formación terciaria y superior, ayudándolos a elegir su opción educativa. Esta primera edición se realizó en San Francisco Solano, y hubo stands de la más prestigiosas universidades y de escuelas terciarias, charlas de motivación y de orientación vocacional.



## FESTIVAL DE FOLCLORE

La Dirección de Juventud del Municipio auspició la «Fiesta del Folclore en Quilmes», que se realizó en el anfiteatro Carlos Carella ubicado en el Parque Novak. A la fiesta asistió una multitud que disfrutó de la actuación de Los del Plata, Dúo Zumampa, Moni Leguizamón y el Ballet Borrando Fronteras.

## ¿CÓMO SE HACE? GUÍA DE TRAMITES

### TRASPASO VOLUNTARIO AL PROGRAMA FAMILIAS

La Secretaría de Desarrollo Social del Municipio y el Programa Familias por la Inclusión Social (Ministerio de Desarrollo Social de la Nación) abrieron en Quilmes la opción de traspaso voluntario al Programa Familias de los/as destinatarios/as del Plan Jefes y Jefas de Hogar Desocupados (PJHD) que no hayan completado sus estudios secundarios y tengan dos o más hijos/as menores de 19 años a cargo. Pueden optar por el traspaso las y los titulares del Plan Jefes y Jefas que se encuentren activos o suspendidos por Resolución 184 del Ministerio de Trabajo (suspensión por visita de supervisión). Los trámites de traspaso se realizan en el nuevo Centro de Atención Local (CAL) inaugurado en la sede municipal –Alberdi 500, Planta Baja, Salón Novak– de lunes a viernes de 8 a 13 hs. La atención se realiza con turnos programados para evitar esperas.

#### Para realizar el trámite de traspaso:

- Los y las titulares del Plan Jefes y Jefas que cumplan con los requisitos y se encuentren suspendidos por más de dos meses, deben dirigirse al nuevo Centro de Atención Local (CAL) sin turno previo.
- Los y las titulares del Plan Jefes y Jefas que se encuentren activos (cobrando regularmente) deben participar previamente de las Jornadas de Información que realizan conjuntamente la Secretaría de Desarrollo Social y el Programa Familias en los barrios de Quilmes. Las charlas se anuncian semanalmente en el barrio mediante afiches y volantes. En esa Jornada se asignarán los turnos a las y los participantes que quieran realizar el traspaso.

#### Documentación a presentar para el trámite de traspaso (original y fotocopia)

- DNI de titular del Plan Jefes y Jefas. El trámite no puede realizarse con constancia de DNI en trámite del/la titular.
- DNI y partida de nacimiento de los/as menores de 19 años a cargo del/la titular.
- Pueden inscribirse a cargo hijos/as mayores de 19 años que presenten alguna discapacidad, presentando DNI y partida de nacimiento.
- Constancia de CUIL del/la titular.
- Si algún/a de los/as hijos/as a cargo presenta alguna discapacidad, certificado de discapacidad.
- Si la titular está embarazada, certificado médico de embarazo.

Si el titular del Plan Jefes y Jefas es el varón, para realizar el traspaso debe ceder la titularidad a la madre de los/as hijos/as a cargo. El trámite deben realizarlo en conjunto, presentando DNI y constancia de CUIL de ambos y el resto de la documentación. Las consultas por Plan Jefes y Jefas deben realizarse en la Oficina de Empleo del Municipio –Calle 844 n° 2230, San Francisco Solano– de lunes a viernes de 8 a 14 hs.

Comunicate con nosotros a [lahoja@quilmes.gov.ar](mailto:lahoja@quilmes.gov.ar)

# LA HOJA

BOLETÍN MENSUAL DE INFORMACIÓN PARA LAS ESCUELAS DE QUILMES  
AÑO I NÚMERO 10 DICIEMBRE DE 2008



PLAZA LINO E. SPILBERG UBICADA EN DON BOSCO, ENTRE LAS CALLES JUAN B. JUSTO, GRAL. ROCA, CIUDADELA Y AGUIRRE

# Honrar la vida

**2/12: Gieco, Lerner, Kapanga y Paz Martínez.**

**15/12: Chaqueño Palavecino**  
**Club Argentino de Quilmes, 19 hs.**

Más info: [www.quilmes.gov.ar](http://www.quilmes.gov.ar)

Festival a beneficio de la obra del padre Luis Farinello.

Las entradas se canjean por alimentos no perecederos en la Casa de la Cultura, de lunes a viernes de 9 a 16 hs.

 MUNICIPIO DE QUILMES

CULTURA, DEPORTES Y TERCERA EDAD

## DESTACADA ACTUACIÓN QUILMEÑA EN LOS JUEGOS BONAERENSES



La delegación que representó al Municipio de Quilmes logró 72 medallas en los Juegos Deportivos Buenos Aires La Provincia que se realizaron en Mar del Plata y que reunieron a más de 45 mil participantes, entre jóvenes y adultos mayores. En cantidad de medallas obtenidas la delegación quilmeña quedó ubicada detrás de La Matanza (110 medallas) y delante de Lomas de Zamora (68), mientras que quedó en tercer lugar contabilizando las medallas de oro. Así, alcanzó la mejor performance de los últimos años de competencia (obtuvo 48 medallas en 2007, y consiguió 34, 31 y 32 medallas en 2006, 2005 y 2004 respectivamente). El medallero final quedó conformado por 62 medallas para la delegación de De-

porte, 5 para Cultura y 5 para Tercera Edad. En Deporte se ganaron 28 medallas de oro, 24 de plata y 10 bronce: ocho oros en atletismo especial, cinco en atletismo convencional, uno en fútbol reducido y hockey sobre césped, cinco en natación convencional y tres en especial y uno en pelota, tenis pareja y gimnasia aeróbica especial. También se ganaron nueve medallas en taekwondo (cuatro de oro y cinco de plata), plata en rugby y natación especial, seis medallas plateadas en natación convencional, una en gimnasia artística, cuatro en atletismo especial y siete en convencional. Además, medallas de bronce en atletismo convencional y especial, en gimnasia aeróbica, tres en natación, una en taekwondo, una en tenis y una en tor-

ball. El medallero de Cultura consta de dos medallas de oro en teatro y conjunto de danza caribeña, dos de plata en pareja de danza caribeña y en cerámica especial, y bronce en muralismo. El medallero de Tercera Edad quedó compuesto por oro en macramé y cuatro bronce: género nacional categoría B, canto libre categoría A y categoría B y en juego de damas individual. A su regreso de Mar del Plata, la delegación fue recibida por el intendente Francisco Gutiérrez, funcionarios, vecinos y familiares. «Esta participación superó las expectativas y vamos a continuar trabajando en este camino para superarnos año a año y lograr a través del deporte la inclusión y una mejor calidad de vida», manifestó el intendente de Quilmes.

### DESARROLLO

## BOMBAS DEPRESORAS DE NAPAS

A lo largo de todo el municipio, a través de la Secretaría de Aguas, Cloacas y Saneamiento Hídrico, están siendo instaladas 200 bombas depresoras de napas freáticas enviadas por el gobierno de la Provincia de Buenos Aires. «Ya se iniciaron las tareas de distribución e instalación de las bombas, para lo cual el distrito se dividió en 3 sectores. Dos instituciones se harán cargo no solo de la instalación, sino también del mantenimiento integral de las bombas de dos zonas, y el municipio se ocupará de la zona restante», explicó el responsable del área, Manuel Carracelas, y agregó que «los trabajos implican también reacondicionar el sistema, reponer y reparar redes». Las tres zonas están delimitadas de la siguiente manera:

**Zona 1 (Secretaría de Aguas, Cloacas y Saneamiento Hídrico):** delimitada por Varela, Calchaquí, Mosconi, Los Quilmes y Las Heras hasta el Río de La Plata. La oficina de atención está en Amoedo 2850, Quilmes, y el teléfono es 4200-8263. **Zona 2 (Federación de Entidades de Bien Público de San Francisco Solano):** entre Calchaquí, Monte Verde, Arroyo Las Piedras y vías del ferrocarril provincial. Su sede está en calle 899, entre 845 y 846, Solano, y el teléfono es 4257-0319. **Zona 3 (COLCIC):** entre las calles 822, Donato Álvarez, Lynch, Av. Los Quilmes, Montevideo y Mosconi. La entidad está ubicada en Victorica 972, Bernal, y el teléfono 4252-8079.

### EL MUNICIPIO EN LOS BARRIOS

#### DELEGACIÓN EN LA RIBERA

El Intendente de Quilmes, Francisco Gutiérrez, encabezó la inauguración de la delegación municipal de la Ribera, ubicada en la Av. Iriarte N° 1680. De esta manera se respondió a un reclamo de los vecinos, quienes ahora cuentan con una delegación municipal en buenas condiciones edilicias.

#### AJEDREZ EN SOLANO

El Municipio de Quilmes, a través de la ONG Emanuel Lasker, abrió la escuela municipal de ajedrez que funciona en la delegación San Francisco Solano. La misma está abierta de lunes a viernes de 18 a 20:30 hs, a cargo del profesor Gonzalo Samudio, actual campeón quilmeño sub 18.

#### DEPORTES EN BERNAL

En el marco del proyecto Escuelas de Fútbol, que se realizó en el espacio recuperado del acceso sudeste en el Triángulo de Bernal, los chicos de los barrios Azul e Itatí recibieron pelotas, camisetas, arcos, señales y otros elementos para desarrollar una escuela de fútbol que tendrá la asistencia de técnicos y preparadores físicos.

## BREVES

### MÁQUINAS PARA MICROEMPREENDEDORES

El Municipio de Quilmes entregó maquinaria de trabajo a 18 proyectos enmarcados en el programa nacional «Manos a la Obra»: se trata de microemprendimientos textiles realizados casi en su totalidad por mujeres. El Intendente Gutiérrez destacó que «cumplimos con lo que decimos y por eso hicimos las gestiones correspondientes para que puedan recibir hoy estas máquinas y llevar adelante sus proyectos de trabajo». Para fomentar la actividad laboral, entre otras iniciativas se abrió una oficina de empleo en Solano y se abrió otra en el barrio IAPI.

### SERVICIOS PRESTADOS POR LA COMUNA

Se rescindió el contrato con la UTE Edesur S.A.-Mor S.A, por lo que los servicios de alumbrado público y de la red de semáforos vuelven a ser prestados por la administración municipal. De acuerdo al convenio, «la recepción de reclamos, procesamiento y gestión, reconversión, ampliación y mantenimiento de las instalaciones de alumbrado público, y mantenimiento y ampliación de la red de semáforos» serán ejecutados por el Municipio en forma directa, por lo que a partir del 15 de diciembre por reclamos y consultas referidos al alumbrado público, los vecinos pueden comunicarse al 4250-0081, de lunes a domingo de 7 a 19 horas. No obstante, en consonancia con lo establecido por la Ley Orgánica Municipal, el acuerdo está ad referendum del Honorable Concejo Deliberante y del contralor del Honorable Tribunal de Cuentas.

### PLAN DE ORDENAMIENTO URBANO

Tras finalizar el plazo de presentación de las propuestas previstas para el Plan de Ordenamiento Urbano y Desarrollo Sustentable, el secretario de Planeamiento Estratégico, Obras, Servicios Públicos, Tierras y Vivienda del Municipio, Brian Renison, se refirió al éxito de la convocatoria: «Se presentaron más de mil propuestas, las cuales han sido unificadas en libros, ya que muchas pertenecían a grupos de vecinos. Hay emprendimientos más sencillos y directos para reordenar, que van a poder verse más rápidamente en el tiempo. Otros, en cambio, dependen del grado de desarrollo de la ciudad y son más lentos». Las propuestas se harán públicas y se organizará una reunión para describir en líneas generales cada una de las mismas.

DESARROLLO

## PAVIMENTANDO QUILMES



Tras la firma de un convenio de pavimentación con el Gobierno Nacional se beneficiará notablemente a vecinos de distintos lugares del municipio. En el marco del plan "Camino a la Escuela" se pavimentarán los accesos a los establecimientos educativos de los barrios más necesitados, que incluye alrededor de 30 cuadras. Además, en una segunda etapa se comunicarán la mayoría de los barrios de Quilmes, comenzando por las avenidas transversales que los cruzan y luego se continuará con las calles internas. En total, son 467 cuadras que serán asfaltadas en todo el distrito, en las cuales se comenzará a trabajar los primeros días de enero. Además de las cuadras incluidas en este convenio con la Nación, el propio municipio, con la colaboración de los vecinos, pavimentará aproximadamente 300 más: "Así se prevé iniciar un ciclo que en los próximos 3 años contará con una cobertura de asfalto del 80 por ciento de las cuadras de Quilmes", aseguró el intendente Fran-

cisco Gutiérrez. Así, por ejemplo, se firmó un convenio de pavimentación junto a los vecinos de Ezpeleta Este: el municipio aporta el equipo técnico-profesional, el proyecto, la maquinaria y la financiación de la mano de obra. Por otra parte, ya se dio inicio a las obras de pavimentación que continuarán la avenida 12 de octubre, que se realizará en varias etapas: la primera de ellas comprende el tramo comprendido entre Camino General Belgrano y el Arroyo Las Piedras. La obra se realizará con unos 2 millones de pesos destinados desde el gobierno de la Provincia de Buenos Aires, y con las maquinarias y personal del municipio de Quilmes. Asimismo, continúan las obras de bacheo en todo el distrito. En el mes de octubre, por ejemplo, también con maquinaria y personal municipal, se han reparado 27 baches en las zonas de Bernal, Quilmes Este, Quilmes Oeste, San Francisco Solano, Ezpeleta Este y Ezpeleta Oeste.

## FESTEJO Y OBRAS EN EZPELETA

El pasado mes de octubre se celebró el 136 aniversario de la ciudad de Ezpeleta. Entre otras actividades, se organizó la elección de la reina, una prueba atlética, una correccaminata familiar, un desfile cívico tradicionalista y se entregó una plaqueta recordatoria a Abelardo Miglioranza, como reconocimiento de los vecinos a su labor como impulsor de la Comisión de Festejos de Ezpeleta. Los festejos cerraron con un show artístico con fuegos artificiales. Al término del acto, el intendente Francisco Gutiérrez se refirió a las obras que se están llevando a cabo en esa localidad: «Estamos ejecutando obras para que nadie carezca de servicios esenciales como agua potable y cloacas», señaló. También se refirió a las obras

de asfaltos emprendidas en conjunto con los vecinos, como la que se realiza en el barrio Covendiar, al convenio firmado con el Gobierno Nacional que incluye la pavimentación de las calles de Ezpeleta, de los accesos a escuelas y la conexión tanto de la continuidad de Vicente López como Andrés Baranda. República de Francia, y la zona del cementerio, y a la gestión ante el Banco Provincia para la apertura de la sucursal que ya está en construcción. A estas obras se suman la proyección de un jardín de infantes para los chicos de la zona, cuya construcción estará a cargo del Municipio y comenzará próximamente, y el bajo vías de Laguarda, que ya casi está terminado.

## TELÉFONOS ÚTILES

Atención al Vecino  
0-800-999-5656  
8 a 14 hs.  
atencionalvecino@quilmes.gov.ar

**POLICÍA:** 911  
**POLICÍA DISTRITAL QUILMES:** 4200-8200  
**DEFENSA CIVIL:** 4257-4411  
**BOMBEROS**  
• **Bernal:** 4252-2222  
• **Bernal Este:** 4388-0914 / 0918  
• **Ezpeleta:** 4256-3111  
• **La Florida:** 4250-2222  
• **Quilmes:** 4253-2222  
• **Quilmes Oeste:** 4250-0234  
• **Solano:** 4212-5100

**HOSPITAL ISIDORO IRIARTE:** 4253-6021  
**CREM:** 107 / 4253-7070. **INSTITUTO MUNICIPAL RAMÓN CARRILLO:** 4224-5636 / 4224-3634  
**HOSPITAL MATERNO INFANTIL DE SOLANO:** 4212-2976/7339  
**CENTRO ASISTENCIAL DON BOSCO:** 4251-6395/6396  
**CEMENTERIO MUNICIPAL:** 4256-1421/4216-6123  
**PALACIO MUNICIPAL:** 4253-7001  
**SECRETARÍA DE AGUAS, CLOACAS Y SANEAMIENTO HÍDRICO.** Reclamos y consultas: 4200-8263, de 8 a 14 hs.  
**ALUMBRADO PÚBLICO.** Reclamos y consultas: 4250-0081, de lunes a domingo de 7 a 19 hs.  
**SECRETARÍA DE DESARROLLO SOCIAL.** Esmeralda 1851, Quilmes Oeste, 4250-3661  
**TARJETA ALIMENTARIA.** 4319-2529 (Cabal).

**DELEGACIONES**  
**BERNAL OESTE.** Smith e Zeballos y Alem  
**BERNAL ESTE.** 9 de Julio 186, 4252-2155  
**EZPELETA ESTE.** Cuenca 5125, 4256-1092  
**EZPELETA OESTE.** Namuncurá y Ricardo Rojas, 4210-1462  
**KM 13.** Calle 803 y 885, Barrio Dos Avenidas, 4212-8182 / 15-5846-4967  
**LA FLORIDA.** Calle 849 e/882 y 883, 4200-6297  
**LA PAZ.** Calle 892 y 803, 4212-0149  
**LA RIBERA.** España 1780, 4253-1789  
**LOS EUCALIPTOS.** Calle 99 y 864.  
**LOS EUCALIPTOS-EL SOL.** Calle 899 N° 6452, entre 864 y 865  
**QUILMES OESTE-LA COLONIA.** Urquiza 1558, 4257-0336  
**QUILMES OESTE.** Amoedo y Joaquín V. González  
**QUILMES ESTE.** Alberdi 436, 4254-2415  
**SAN FRANCISCO SOLANO.** 836 y 897, 4212-6794

**UNIDADES MUNICIPIO**  
**BERNAL.** Belgrano 450, 4251-8727  
**SAN FRANCISCO SOLANO.** Calle 897 esq. 843, 4212-6383/1523  
**QUILMES OESTE.** 12 de Octubre y Vélez Sársfield, 4224-5066  
**EZPELETA.** Honduras 5259, 4216-7573

## EL PRIMER AÑO DE GOBIERNO

Estamos cerrando el año con muchas cosas hechas, muchas en marcha y muchas por comenzar. Este primer balance nos da positivo. Terminamos nuestro primer año de gobierno habiendo definido las prioridades para cada una de las áreas, con la administración ordenada, con equipos de gente trabajando y, quizás lo más importante, con una idea que se va haciendo realidad del Quilmes en pleno desarrollo que nos imaginamos a mediano y largo plazo.

Los balances de gestión pueden resultar tediosos, pero sirven para confrontar con los discursos. Por eso a partir de enero los vecinos tendrán a su disposición en la nueva página web del Municipio nuestro primer resumen de gobierno: convenios firmados, calles asfaltadas, baches tapados, inversión en equipamiento, viviendas entregadas, espectáculos, actividades culturales y recreativas, auspicios, subsidios, ahorro de recursos, etcétera.

Pero cerca del inicio del nuevo año, queremos destacar dos actividades del mes pasado que involucran a nuestra juventud, nos llenan de esperanza en el futuro y nos alegran el presente. Por un lado, niños y jóvenes quilmeños (y también abuelos), participaron con entusiasmo y se lucieron en los Juegos Bonaerenses realizados en Mar del Plata, y en el que obtuvieron el tercer puesto de una lista que incluye a todos los municipios de la provincia. Por otro lado, más de 2000 estudiantes del quinto año (o tercero de la EGB) se acercaron a la primera Feria de las Universidades de Quilmes, organizada por el municipio, a enterarse de cuáles son las opciones educativas entre las que pueden optar y a imaginarse un buen futuro para sí mismos. En ambos casos, el estado municipal acompañándolos.

Ésa, la de los pibes y pibas haciendo, participando, creando es nuestra mejor foto de fin de año. A ellos, gracias.

Les deseamos unas felices fiestas y un muy buen 2009.

Francisco Gutiérrez  
Intendente Municipal